



ÖSTERREICHISCHES  
BUNDESHEER  
Kommando Luftstreitkräfte

# OSZE - Ministerrat

7. - 8. Dezember 2017  
in WIEN

## LUFTRAUMSICHERUNG

Eine Information der  
Österreichischen Luftstreitkräfte





ÖSTERREICHISCHES  
BUNDESHEER  
Kommando Luftstreitkräfte

Sehr geehrte Flugplatzbetriebsleiter und Luftfahrtunternehmer,  
geschätzte Flugsportfreunde!

Am 7. und 8. Dezember 2017 lädt Hr. Bundesminister Sebastian Kurz, in seiner Funktion als amtierender Vorsitzender der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE) zum 24. OSZE-Ministerrat nach Wien ein. Dabei stehen brandaktuelle Themen wie die Entschärfung von aktuellen Krisen sowie der Kampf gegen Extremismus, Radikalisierung und Terrorismus im Vordergrund. Ein solches Treffen von hochrangigen Vertretern aus 57 OSZE-Teilnehmerstaaten stellt ein wichtiges Ereignis dar und kann nur unter umfassenden Sicherheitsvorkehrungen stattfinden.

Die Luftstreitkräfte des Österreichischen Bundesheeres sind dabei für die Sicherung des Luftraumes verantwortlich.

Ich ersuche Sie die nachfolgenden Informationen zu beachten und vom unserem Serviceangebot Gebrauch zu machen.

**Ein herzliches „Glück Ab – Gut Land“!**

Der Kommandant der Österreichischen Luftstreitkräfte:



***Generalmajor Mag. Karl GRUBER***

Salzburg, Dezember 2017



UNSER HEER



## Allgemeine Informationen

Zum Schutz des OSZE-Ministerrats in WIEN wurde das zeitweilige

# Flugbeschränkungsgebiet WIEN/NÖ

verlautbart (siehe AIP SUP bzw. Homepage AUSTRO CONTROL):

Flüge nach Sichtflugregeln sind grundsätzlich VERBOTEN ausgenommen:

- o nach vorheriger GENEHMIGUNG:

**vor Beginn** des aktiven Flugbeschränkungsgebietes durch die

**Airspace Management Cell AMC**

+43(0)50201/10/23340

kdolusk.amc.mil@bmlvs.gv.at

**während** des aktiven Flugbeschränkungsgebietes durch das

**Military Control Center MCC**

+43(0)50201/10/68210

- o und gültigem Flugplan (zusätzliche Adressierung an LOWWYWYW)
- o sowie mit funktionstüchtigem Transponder.

*Dieses Verbot gilt auch für Flüge mit Übergang vom Sicht- zum Instrumentenflug oder umgekehrt (Y- oder Z-Flugplan) innerhalb des zeitweiligen Flugbeschränkungsgebietes.*

Eine Genehmigung wird nur erteilt, wenn die Sicherheit des OSZE-Ministerrates nicht gefährdet erscheint oder militärische Flugvorhaben zur Wahrnehmung der Luftraumüberwachung nicht beeinträchtigt werden.

Piloten welchen eine Genehmigung erteilt wurde, haben für den Ein-, Aus- und Durchflug eine Funkverbindung herzustellen mit

**MIL(ITARY) OPERATION  
124,550 MHz**





Ausgenommen von diesem Verbot sind:

- Ø Einsatzflüge nach § 145 LFG,
- Ø Ambulanz- und Rettungsflüge
- Ø Flüge im Rahmen von Katastropheneinsätzen

Diese Flüge haben dennoch eine Funkverbindung auf der genannten Frequenz herzustellen.

### Strafbestimmungen

Luftfahrzeuge, welche gegen vorstehende Regelungen verstoßen, werden von Militärluftfahrzeugen nach den im Luftfahrthandbuch Österreich, ENR 1.12 verlautbarten Verfahren angesteuert. Des Weiteren werden in solchen Fällen verwaltungsstrafrechtliche Schritte gem. § 169 LFG eingeleitet.

### Funkausfall

Bei Funkausfall ist der Flug gemäß der zuletzt erhaltenen Freigabe fortzusetzen. Ansonsten ist der Ein-/Aus-/Durchflug ohne Funkverbindung VERBOTEN!





## Militärische Verbindungselemente

Für Hilfestellungen und zur Beantwortung von weiteren Fragen stehen auf den betreffenden Flugfeldern und Dienststellen militärische Verbindungselemente zur Verfügung:

### 144 Notruf NIEDERÖSTERREICH / Mitbetreuung Flugplatz VÖLTENDORF (LOAD)

Leitstelle KORNEUBURG

Militärisches Verbindungselement:

Major GREIMEL Matthias  
Hauptmann UNGER Harald  
+43 664 622 4070

### Flughafen WIEN (LOWW)

TOWER:

Major ALBERS Philipp  
+43 664 622 2731

APPROACH:

WALDBOTT-BASSENHEIM Christian  
+43 664 622 4073

### Flugplatz VÖSLAU (LOAV)

Militärisches Verbindungselement:

Vizeleutnant WURM Gerhard  
Vizeleutnant KRATZWALD Gerhard  
+43 664 622 4071

### Flugplatz STOCKERAU (LOAU)

Militärisches Verbindungselement:

Hauptmann HAUER Thomas  
Vizeleutnant HOLZBAUER Gebhard  
+43 664 622 4074

### Flugplatz KREMS (LOAG)

Militärisches Verbindungselement:

Major SCHEIBENPFLUG Werner  
Major WINTER Rene  
+43 664 622 4078

### Flugplatz SPITZERBERG (LOAS) / Mitbetreuung Flugplatz ALTLICHTENWARTH (LOAR)

Militärisches Verbindungselement:

Vizeleutnant PALZENBERGER Wilhelm  
+43 664 622 4072

### Militärflugplatz WR. NEUSTADT (LOXN) / Mitbetreuung WR. NEUSTADT Ost (LOAN)

Militärisches Verbindungselement:

Hauptmann DENK Mario  
+43 664 622 4076



# REPUBLIK ÖSTERREICH

**AUSTRO CONTROL GmbH**  
LUFTFAHRTINFORMATIONSDIENST

Wagramer Straße 19  
1220 Wien  
AUSTRIA



**AUSTRO CONTROL GmbH**  
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

Wagramer Strasse 19  
1220 Wien  
AUSTRIA

Phone: +43 (0)51703/2051  
Telefax: +43 (0)51703/2056  
AFTN: LOWWYNYX  
e-mail: nof@austrocontrol.at

REPUBLIC OF AUSTRIA

AIP SUP 010/17  
23 NOV

Dieses AIP SUP umfasst 3 Seiten.

This AIP SUP includes 3 pages.

## ENR

### WIEN/NIEDERÖSTERREICH ZEITWEILIGES FLUGBESCHRÄNKUNGSGEBIET

(CTR LOWW, TMA LOWW 1, TMA LOWW 2, TMA LOWW 3,  
TMA LOWW 4, TMA LOWW 5, TMA LOWW 6, TMA LOWW 8,  
MCTR LOXT, MTMA LOXT 1, MTMA LOXT 2, MTMA LOXT 3,  
MATZ WIENER NEUSTADT 1, MATZ WIENER NEUSTADT 2)

#### Seitliche Begrenzung:

N48 47 13 E015 59 08 - im Uhrzeigersinn entlang der Bundesgrenze bis/clockwise along State Boundary to -  
N47 45 18 E016 34 59 - N47 45 19 E015 46 55 - N48 07 36 E015 23 11 - N48 17 11 E015 24 28 - N48 44 02 E015 43 29 -  
N48 47 13 E015 59 08.

#### Obergrenze/Untergrenze:

FL 195  
GND

#### Ausnahmen vom zeitweiligen Flugbeschränkungsgebiet:

##### 1. Bereich Flugplatz ALT LICHTENWARTH (LOAR):

Kreis mit einem Radius von 5 NM rund um den  
Flugplatzbezugspunkt N48 40 00 E016 49 30.

#### Obergrenze/Untergrenze:

4500 FT AMSL  
GND

##### 2. Bereich Flugplatz KREMS-LANGENLOIS (LOAG):

N48 33 22 E015 35 54 - N48 29 52 E015 45 12 - N48 22 46 E015 40 12 - N48 22 01 E015 36 58 - N 48 22 22 E 015 28 04 -  
N48 33 22 E015 35 54.

#### Obergrenze/Untergrenze:

4500 FT AMSL  
GND

##### 3. Bereich Flugplatz VÖLTENDORF (LOAD):

N48 12 10 E015 37 52 - N48 07 38 E015 42 09 - N48 04 08 E015 37 52 - N48 03 14 E015 27 58 - N47 07 36 E015 23 11 -  
N48 12 07 E015 23 50 - N48 12 10 E015 37 52.

#### Obergrenze/Untergrenze:

4500 FT AMSL  
GND

### WIEN/NIEDEROESTERREICH TEMPORARY RESTRICTED AREA

(CTR LOWW, TMA LOWW 1, TMA LOWW 2, TMA LOWW 3,  
TMA LOWW 4, TMA LOWW 5, TMA LOWW 6, TMA LOWW 8,  
MCTR LOXT, MTMA LOXT 1, MTMA LOXT 2, MTMA LOXT 3,  
MATZ WIENER NEUSTADT 1, MATZ WIENER NEUSTADT 2)

#### Lateral Limits:

#### Upper Limit/Lower Limit:

#### Exceptions of the Temporary Restricted Area:

##### 1. Area ALT LICHTENWARTH (LOAR) aerodrome:

Circle with a radius of 5 NM around the aerodrome reference  
point N48 40 00 E016 49 30.

#### Upper Limit/Lower Limit:

##### 2. Area KREMS-LANGENLOIS (LOAG) aerodrome:

#### Upper Limit/Lower Limit:

##### 3. Area VÖLTENDORF (LOAD) aerodrome:

#### Upper Limit/Lower Limit:

Zeitraum:

Period:

7 DEC 2017, 0600 - 8 DEC 2017, 1700.

**Art der Beschränkung:**

Ein-, Aus- und Durchflug für Zivilluftfahrzeuge nach Sichtflugregeln einschließlich des Fallschirmsprungbetriebes, des Hänge- und Paragleiterbetriebes sowie der Betrieb von Flugmodellen und unbemannten Luftfahrzeugen ist verboten.

Dieses Verbot gilt auch für Flüge mit Übergang vom Sicht- zum Instrumentenflug oder umgekehrt (Y- oder Z-Flugplan), sofern ein Teil des Fluges als Sichtflug innerhalb des zeitweiligen Flugbeschränkungsgebietes geplant ist.

Dieses Verbot gilt nicht für:

- Einsatzflüge gem. § 145 LFG,
- Flüge im Rahmen des militärischen operationellen Flugverkehrs nach § 145a LFG,
- Ambulanz- und Rettungsflüge,
- Flüge im Rahmen von Katastropheneinsätzen,
- Flüge nach Sichtflugregeln nach vorheriger Zustimmung durch das MCC (Military Control Center) oder durch die Luftraummanagementzelle (Airspace Management Cell - AMC), erfolgter schriftlicher Flugplanaufgabe, mit betriebsbereitem Transponder und Zustimmung der in Betracht kommenden Flugverkehrskontrollstelle. Bei diesen Flügen muss der im Einzelfall vom MCC zugewiesene Transponder-Code verwendet werden. Dies gilt nicht für den Fallschirmsprung-, Hänge- und Paragleiterbetrieb sowie den Betrieb von Flugmodellen und unbemannten Luftfahrzeugen.

Diese Zustimmung ist einzuholen

für planbare Flugvorhaben nach Sichtflugregeln vor Aktivierung des zeitweiligen Flugbeschränkungsgebietes (prä-taktische Koordination)

via **AMC (Airspace Management Cell)**

**mail: kdolusk.amc.mil@bmlvs.gv.at Tel +43 (0)50201/10 23340**

für Flugvorhaben nach Sichtflugregeln bei aktivem zeitweiligen Flugbeschränkungsgebiet (taktische Koordination)

via **MCC (Military Control Centre) Tel +43 (0)50201/10 68210**

Zustimmungen werden erteilt, wenn militärische Flugvorhaben zur Wahrnehmung der militärischen Luftraumüberwachung nicht beeinträchtigt werden.

Erforderliche Flugpläne sind zusätzlich zu adressieren an:

**LOWWYWYW**

**Gemeinsame Bestimmungen für die oben angeführten Ausnahmen:**

Alle Sichtflüge haben mit einem betriebsbereiten Transponder ausgerüstet zu sein und haben eine Zweiweg-Sprechfunkverbindung mit MCC herzustellen und aufrecht zu halten auf

**FREQ 124,550 MHZ,  
Rufzeichen/call sign "MILITARY OPERATION"**

Fallschirmsprung, Hänge- und Paragleiter sowie der Betrieb von Flugmodellen und unbemannten Luftfahrzeugen sind von der Verpflichtung der Ausrüstung mit Transponder sowie Herstellen einer Zweiweg-Sprechfunkverbindung ausgenommen.

**Type of restriction:**

Entry, exit and transit of civil aircraft operating according VFR including parachute jumping operations, hang- and paragliding operations and operations with unmanned aerial vehicle are prohibited.

This prohibition shall apply also for flights changing from VFR flight to IFR flight and vice versa (Y- or Z-flight plan), provided that a portion of the flight is planned as VFR flight within the temporary restricted area.

This restriction does not apply to:

- flights according § 145 aviation act,
- military operational air traffic according § 145a aviation act,
- ambulance- and rescue flights,
- flights within disaster operations,
- VFR flights with prior approval by the MCC or the Airspace Management Cell (AMC), after submission of a written flight plan, with an operating transponder and with approval by the appropriate air traffic control unit. During these flights the transponder-code assigned in individual cases by MCC shall be used. This does not apply to parachute jumping, hang- and paragliding operations and operations with unmanned aerial vehicle.

This approval has to be obtained

for predictable flights according Visual Flight Rules before activation of the temporary restricted area (pre-tactical coordination)

for flights according Visual Flight Rules during active temporary restricted area (tactical coordination)

Approvals will be issued as long as military flight operations in the interest of maintaining airspace security will not be impaired.

Required flight plans have to be addressed additionally to:

**Common regulations for the exceptions listed above:**

All VFR flights have to be equipped with an operating transponder and have to establish and maintain a two-way radio communication with MCC on

Parachute jumping, hang- and paragliders and operations with unmanned aerial vehicles are exempted from the obligation of equipment with transponder and establishment of two-way radio communication.



**Strafbestimmungen:**

Wer den Bestimmungen zuwiderhandelt, ist gemäß § 169 LFG zu bestrafen. Darüber hinaus können Luftfahrzeuge, welche gegen vorstehende Regelungen verstoßen, von Militärflugfahrzeugen nach dem im Luftfahrthandbuch Österreich, ENR 1.12 verlautbarten Verfahren angesteuert werden.

**Sanctions:**

In case of noncompliance expect treatment in accordance with §169 Aviation Act. Aircraft violating the regulations mentioned above will be intercepted by military aircraft according to the procedures laid down in AIP Austria, ENR 1.12.

